

Smartform Completion Guide

<p>Select payment type:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Telegraphic transfer • RTGS • Interbank Giro/LLG/SKN • Inhouse transfer 	
<p>Section 2 – Payment Details (Input mandatory information)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Source of funds (applicable for all payments types) • Purpose of Payment (applicable for Telegraphic Transfer) • Beneficiary Type and Beneficiary Status (applicable for Interbank Giro/LLG/SKN) • Either input the amount in remittance currency value or amount in debit account currency 	
<p>Section 3 & Section 4 – Beneficiary Bank Details and Beneficiary Details</p> <ul style="list-style-type: none"> • Select country • Select bank name or type in bank name • Input account number/IBAN and Beneficiary name 	
<p>Section 5 – Order Party Details This section is applicable for Financial Institutions only</p> <p>Section 6 – Funds Transfer Charges Three (3) options are available for the charge handling: OUR – Remitter to pay all charges BEN – Beneficiary to pay all charges SHA – Remitter to pay local HSBC charges and beneficiary to pay other bank charges (not applicable for RTGS, Interbank Giro/LLG/SKN, inhouse transfer)</p>	
<p>Please complete regulatory section accordingly to comply with Bank Indonesia requirement (only applicable for Telegraphic Transfer)</p>	

After filling in all the mandatory information for each payment type, please click 'Print & Validate Form' to generate 2D barcode and sign the document

8. CUSTOMER AUTHORISATION / Otorsasi Pelanggan

I/ We have read the [Terms and Conditions](#) (available at the local HSBC branch office and website) and agree to be bound by them.
 Saya/ Kami telah membaca dan tunduk pada syarat dan ketentuan-ketentuan yang tersedia di cabang HSBC dan website

Signature / Tanda Tangan S.V.

Name of Debit Account Holder / Nama Pemilik rekening

Depositor Name / Contact Person / Nama Depositor ID

BANK USE ONLY

Coming Personally Messenger / Courier

Staff Name : _____ Callback Confirm With _____

Staff ID : _____ Phone No. _____


Staff Initial : _____ Date/Time _____

WSID	Deal No	VCAR Check	Release Message	TSY Reporting Funding			PBI Checking		
				Value Date	Prep	Capt	Appr	Check	Endorsed

Print & Validate Form Save Clear

Note:

CNY Purpose of payment code is mandatory for telegraphic transfers in CNY (RMB). Please select the category from the dropdown menu.

HSBC 

Application Form For / Formulir Aplikasi Pengiriman Uang Untuk Telegraphic Transfer / Pengiriman uang dengan Teleks

Bank use only running number / Nomor Referensi Country / Entity / Negara Indonesia

Transaction Date / Tanggal Transaksi 10/04/2017

Note: It is important that you read the Terms and Conditions and the Filling Notes before completing this form. Any amendment made after the form is printed will not be captured in the barcode. / Penting bagi Anda untuk membaca Syarat dan Ketentuan termasuk tata cara mengisi formulir ini. Setiap perubahan yang dibuat setelah formulir ini dicetak tidak akan dibaca di barcode.

1. ACCOUNT HOLDER INFORMATION / Informasi Pemilik Rekening

Debit Account Number / Debit Nomor Rekening Currency / Mata Uang

2. PAYMENT DETAILS / Perincian Pembayaran

Remittance Currency / Mata Uang Amount / Jumlah Pengiriman In Remittance Currency / Dalam Mata Uang Pembayaran In Debit Account Currency / Dalam Mata Uang Pendebitan

Amount in Words / Jumlah Terbilang

Source of Fund / Sumber Dana Purpose of Payment / Tujuan Transaksi

3. BENEFICIARY BANK DETAILS / Informasi Bank Penerima

Bank Code Type / Tipe Kode Bank CNY Purpose of Payment/ Tujuan Transaksi CNY Please select the purpose of payment for CNY payment

Bank Code / Kode Bank Please select the purpose of payment for CNY payment

Country / Negara Account Number / IBAN / Nomor Rekening / IBAN Full Name / Nama Penerima

Bank Name / Nama Bank Please select / type Bank Name /BUSINESS/CAPITAL TRF
/BUSINESS/CHARITY DONATION
/BUSINESS/CURRENT ACC TXN
/BUSINESS/GOODS TRADE
/BUSINESS/SERVICE TRADE

CNY Purpose of payments codes and the definitions

Purpose of Payments	Definition
/BUSINESS/CAPITAL TRF	Cross-border Capital Transfer Capital account transactions (capital transfers and acquisition/disposal of non-productive or non-financial assets), capital injections, capital reductions, capital payment, direct investments, securities investments, other investments, shareholder's loan/repayment, other capital payments as approved by relevant regulatory authorities, funds transfers for Foreign Direct Investment (FDI) by enterprises and RMB Qualified Foreign Institutional Investor (RQFII) projects by enterprises, individual investments, etc
/BUSINESS/CHARITY DONATION	Charity Donation Donation to charities (non-profit making organizations)
/BUSINESS/CURRENT ACC TXN	Current Account Transactions Income and current transfers, remittance of profits, bonus, dividend payment, tax payment and scholarship, etc
/BUSINESS/GOODS TRADE	Cross-border Goods Trade Cross-border settlement conducted for trade in goods, including individual retail consumptions, general merchandise, goods for processing, goods required for repairing, goods procured in ports by carriers, transactions to be settled by letter of credit, bills for collection, payment of import equipment and advanced payments, etc
/BUSINESS/SERVICE TRADE	Cross-border Service Trade Cross-border settlement conducted for trade in services, including individual bill payments; services or fees relating to transportations; travel; communications; construction services; installation projects and their subcontract services; insurance; financial services; computer and information services; royalties and license fees; sports and entertainment; water, electricity and gas bills to be paid by corporations or financial institutions; rent; audit fees; hotel accommodation fees; legal fee; advertising and promotion fees; copyright and design fees; research and development fees; company registration fees; medical expenses; government services not mentioned above and other commercial services, etc

HSBC reserves the right to reject any RMB cross-border remittance with no purpose of payments indicated, without prior notice.

Petunjuk Pengisian Smart Form

<p>Pilih jenis transaksi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pengiriman Uang dengan Teleks • RTGS • Interbank Giro/LLG/SKN • Pemindahbukuan 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Application Form For / Formulir Aplikasi: Pengiriman Uang Untuk</td> <td style="width: 20%;"><input type="text" value="RTGS"/></td> <td style="width: 20%;">Country / Entity / Negara <input type="text" value="Indonesia"/></td> </tr> <tr> <td>Bank use only running number / Nomor Referensi</td> <td>Telegraphic Transfer / Pengiriman uang dengan Teleks</td> <td>Transaction Date / Tanggal Transaksi <input type="text" value="10/04/2017"/></td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <small>Note: It is important that you read the Terms and Conditions. Any amendment made after the form is printed will not be captured in the barcode. / Penting bagi Anda untuk membaca Syarat dan Ketentuan. Perubahan yang dibuat setelah formulir ini dicetak tidak akan dibaca di barcode.</small> </td> </tr> </table> <hr/> <p>1. ACCOUNT HOLDER INFORMATION / Informasi Pemilik Rekening</p> <p>Debit Account Number / Debit Nomor Rekening: <input type="text" value="11111111111111111111"/> Currency / Mata Uang: <input type="text" value="USD"/></p> <p>2. PAYMENT DETAILS / Pemiscian Pembayaran</p> <p>Remittance Currency / Mata Uang: <input type="text" value="USD"/> Amount / Jumlah: <input type="text" value="1000000000"/> In Remittance Currency / Dalam Mata Uang Pengiriman: <input checked="" type="radio"/> In Debit Account Currency / Dalam Mata Uang Pendebitan: <input type="radio"/></p> <p>Amount in Words / Jumlah Terbilang: <input type="text"/></p> <p>Source of Fund / Sumber Dana: <input type="text" value="As per Bank's Record / Sesuai Data Bank"/> Purpose of Payment / Tujuan Transaksi: <input type="text"/></p> </div>	Application Form For / Formulir Aplikasi: Pengiriman Uang Untuk	<input type="text" value="RTGS"/>	Country / Entity / Negara <input type="text" value="Indonesia"/>	Bank use only running number / Nomor Referensi	Telegraphic Transfer / Pengiriman uang dengan Teleks	Transaction Date / Tanggal Transaksi <input type="text" value="10/04/2017"/>	<small>Note: It is important that you read the Terms and Conditions. Any amendment made after the form is printed will not be captured in the barcode. / Penting bagi Anda untuk membaca Syarat dan Ketentuan. Perubahan yang dibuat setelah formulir ini dicetak tidak akan dibaca di barcode.</small>		
Application Form For / Formulir Aplikasi: Pengiriman Uang Untuk	<input type="text" value="RTGS"/>	Country / Entity / Negara <input type="text" value="Indonesia"/>								
Bank use only running number / Nomor Referensi	Telegraphic Transfer / Pengiriman uang dengan Teleks	Transaction Date / Tanggal Transaksi <input type="text" value="10/04/2017"/>								
<small>Note: It is important that you read the Terms and Conditions. Any amendment made after the form is printed will not be captured in the barcode. / Penting bagi Anda untuk membaca Syarat dan Ketentuan. Perubahan yang dibuat setelah formulir ini dicetak tidak akan dibaca di barcode.</small>										
<p>Bagian 2 – Data instruksi pembayaran (Isi informasi yang dibutuhkan)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sumber dana (untuk semua jenis transaksi) • Tujuan pembayaran (untuk Pengiriman Uang dengan Teleks) • Jenis Penerima dan Status Penerima (untuk LLG/SKN) • Untuk jumlah pembayaran, isi dengan jumlah dalam mata uang pembayaran atau dalam mata uang rekening pendebitan) 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>2. PAYMENT DETAILS / Pemiscian Pembayaran</p> <p>Remittance Currency / Mata Uang: <input type="text" value="USD"/> Amount / Jumlah: <input type="text" value="1000000000"/> In Remittance Currency / Dalam Mata Uang Pengiriman: <input checked="" type="radio"/> In Debit Account Currency / Dalam Mata Uang Pendebitan: <input type="radio"/></p> <p>Amount in Words / Jumlah Terbilang: <input type="text"/></p> <p>Source of Fund / Sumber Dana: <input type="text" value="As per Bank's Record / Sesuai Data Bank"/> Purpose of Payment / Tujuan Transaksi: <input type="text"/></p> <p>3. BENEFICIARY BANK DETAILS / Informasi Bank Penerima</p> <p>Bank Code Type / Tipe Kode Bank: <input type="text" value="TAN. KODE BANK"/> Beneficiary Type / Jenis Penerima: <input type="text" value="Individual"/> Beneficiary Status / Status Penerima: <input type="text"/></p> </div>									
<p>Bagian 3 & Bagian 4 – Informasi Bank Penerima dan Data Penerima</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pilih negara • Pilih nama bank atau ketik nama bank • Isi nomor rekening/IBAN dan nama Penerima 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>3. BENEFICIARY BANK DETAILS / Informasi Bank Penerima</p> <p>Bank Code Type / Tipe Kode Bank: <input type="radio"/> Bank Code / Kode Bank: <input type="text"/> <input checked="" type="radio"/> Country / Negara: <input type="text" value="Indonesia"/> Bank Name / Nama Bank: <input type="text"/> Address / Alamat: <input type="text"/> Address / Alamat: <input type="text"/> City / Kota: <input type="text"/> Province / Propinsi: <input type="text"/> Postcode / Kode Pos: <input type="text"/> Clearing/BSB/Sort code and Routing No. / Kode clearing/BSB/Sort code dan Nomor Routing: <input type="text"/></p> <p>4. BENEFICIARY DETAILS / Informasi Penerima</p> <p>Account Number / IBAN / Nomor Rekening / IBAN: <input type="text"/> Full Name / Nama Penerima: <input type="text"/> Address / Alamat: <input type="text"/> Address / Alamat: <input type="text"/> City / Kota: <input type="text"/> Province / Propinsi: <input type="text"/> Postcode / Kode Pos: <input type="text"/> Country / Negara: <input type="text"/></p> <p>5. ORDER PARTY DETAILS / Rincian Penerima Instruksi</p> <p>Is this payment on behalf of a third party? / Apakah ini adalah instruksi pembayaran atas nama pihak ketiga? <input type="radio"/> Yes / Ya <input checked="" type="radio"/> No / Tidak</p> <p>Account Identifier / Rekening: <input type="text"/> Berita untuk penerima: <input type="text"/></p> </div>									
<p>Bagian 5 – Informasi Pengirim</p> <p>Bagian ini khusus hanya untuk Institusi Keuangan</p> <p>Bagian 6 – Biaya transfer</p> <p>Ada tiga (3) pilihan biaya:</p> <p>OUR – Pengirim menanggung semua biaya</p> <p>BEN – Penerima menanggung semua biaya</p> <p>SHA – Pengirim menanggung biaya HSBC, Penerima menanggung biaya selain biaya HSBC (tidak berlaku RTGS, LLG/SKN, pemindahbukuan)</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>5. ORDER PARTY DETAILS / Rincian Penerima Instruksi</p> <p>Is this payment on behalf of a third party? / Apakah ini adalah instruksi pembayaran atas nama pihak ketiga? <input type="radio"/> Yes / Ya <input checked="" type="radio"/> No / Tidak</p> <p>Account Identifier / Rekening: <input type="text"/> Berita untuk penerima: <input type="text"/></p> <p>6. FUND TRANSFER CHARGES / Biaya Transaksi</p> <p>Local / Overseas Charges / Biaya dalam / luar negeri: <input type="text"/> Please select your charge type: <input type="text"/></p> <p>7. FOREIGN EXCHANGE DETAILS (OPTIONAL) / Informasi Kurs (Jika Ada)</p> <p>Exchange Rater / Kurs: <input type="text"/> Rate Given By / Foreign Exchange Contract Number / Diberikan oleh (nama dealer/Kurs-SP/No. <input type="text"/></p> </div>									
<p>Harap lengkapi bagian peraturan mengenai transaksi valuta asing apabila instruksi pembayaran terkait transaksi dalam valuta asing (berlaku untuk Pengiriman Uang dengan Teleks)</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>PBI 18/19/PBI/2016 and PBI 18/19/PBI/2016 - Foreign Exchange Transaction Against Rupiah between Bank and Domestic/Foreign Party and SE BI 14/59 DPM 2012 LHBU – Bank daily reporting to Bank Indonesia Transaksi Valuta Asing terhadap Rupiah antara Bank dengan Pihak domestik / pihak asing dan Laporan Harian Bank Umum</p> <p>I/We hereby declare that foreign exchange purchase transaction against Rupiah conducted at HSBC Branch on the date does not cause the maximum transaction amount in all banking system in Indonesia within the ongoing month stipulated by Bank Indonesia i.e. USD 25,000 or equivalent, to be exceeded.</p> <p>Saya/Kami dengan ini menyatakan bahwa transaksi pembelian valuta asing terhadap Rupiah melalui HSBC Cabang pada tanggal transaksi ini tidak menyebabkan terlampaunya nilai maksimum transaksi dalam bulan berjalan yang ditetapkan oleh Bank Indonesia, yaitu sejumlah USD 25,000 atau setara dari seluruh sistem perbankan di Indonesia.</p> <p>I / We declare the purpose of this foreign exchange transaction as stated in <input type="text"/> and type of Document Number <input type="text"/> as stipulated in SE BI No. 14/39/DPM.</p> <p>Saya/kami menyatakan bahwa tujuan dari transaksi valuta asing ini adalah sesuai dengan nomor dan tipe dokumen seperti yang tertulis pada SE BI No. 14/39/DPM.</p> <p><small>This box is used for printing of the automatically generated barcode only, and it should be kept unaltered and unmarked. / Kotak ini hanya digunakan untuk pencetakan barcode otomatis, mohon untuk tidak ditandai atau diganti</small></p> </div>									

Setelah mengisi semua informasi pembayaran, klik 'Print & Validate Form' untuk mencetak Smart Form dengan barcode dua dimensi

8. CUSTOMER AUTHORISATION / Otorsasi Pelanggan

I / We have read the [Terms and Conditions](#) (available at the local HSBC branch office and website) and agree to be bound by them.
 Saya/ Kami telah membaca dan tunduk pada syarat dan ketentuan-ketentuan yang tersedia di cabang HSBC dan website

Signature / Tanda Tangan S.V.

Name of Debit Account Holder / Nama Pemilik rekening

Depositor Name / Contact Person / Nama Depositor ID

BANK USE ONLY

Coming Personally Messenger / Courier

Staff Name : _____ Callback Confirm With _____

Staff ID : _____ Phone No. _____


Staff Initial : _____ Date/Time _____

WSID	Deal No	VCAR Check	Release Message	TSY Reporting Funding			PBI Checking	
				Value Date	Prep	Capt	Appr	Check

Print & Validate Form Save Clear

Catatan:

Untuk transaksi dalam mata uang CNY (RMN), kolom isian Tujuan Transaksi CNY wajib diisi. Silakan pilih dari daftar pilihan yang tersedia.

HSBC 

Application Form For / Formulir Aplikasi Pengiriman Uang Untuk
 Bank use only running number / Nomor Referensi

Telegraphic Transfer / Pengiriman uang dengan Teleks

Country / Entity / Negara: Indonesia

Transaction Date / Tanggal Transaksi: 10/04/2017

Note: It is important that you read the Terms and Conditions and the Filling Notes before completing this form. Any amendment made after the form is printed will not be captured in the barcode. / Penting bagi Anda untuk membaca Syarat dan Ketentuan termasuk tata cara mengisi formulir ini. Setiap perubahan yang dibuat setelah formulir ini dicetak tidak akan dibaca di barcode.

1. ACCOUNT HOLDER INFORMATION / Informasi Pemilik Rekening

Debit Account Number / Debit Nomor Rekening

Currency / Mata Uang

2. PAYMENT DETAILS / Perincian Pembayaran

Remittance Currency / Mata Uang: CNY - Renminbi

Amount / Jumlah Pengiriman

In Remittance Currency / Dalam Mata Uang Pembayaran

In Debit Account Currency / Dalam Mata Uang Pendebitan

Amount in Words / Jumlah Terbilang

Source of Fund / Sumber Dana: As per Bank's Record / Sesuai Data Bank

Purpose of Payment / Tujuan Transaksi

3. BENEFICIARY BANK DETAILS / Informasi Bank Penerima

Bank Code Type / Tipe Kode Bank

Bank Code / Kode Bank

Country / Negara: Indonesia

Bank Name / Nama Bank: Please select / type Bank Name

4. BENEFICIARY DETAILS / Info

CNY Purpose of Payment / Tujuan Transaksi CNY: Please select the purpose of payment for CNY payment

Account Number / IBAN / Nomor Rekening / IBAN

Full Name / Nama Penerima

Please select the purpose of payment for CNY payment

- /BUSINESS/CAPITAL TRF
- /BUSINESS/CHARITY DONATION
- /BUSINESS/CURRENT ACC TXN
- /BUSINESS/GOODS TRADE
- /BUSINESS/SERVICE TRADE

Kode dan definisi tujuan transaksi CNY:

Purpose of Payments	Definition
/BUSINESS/CAPITAL TRF	Transfer Modal Luar Negeri Transaksi-transaksi rekening untuk tujuan modal (transfer modal serta akuisisi/penjualan asset non-produktif atau non-finansial), suntikan modal, pengurangan modal, pembayaran modal, investasi langsung, investasi efek, investasi lainnya, pinjaman/pengembalian pinjaman pemegang saham, pembayaran modal lainnya yang disetujui oleh regulator yang berwenang, transfer dana untuk investasi langsung luar negeri (<i>funds transfer for foreign direct investment – FDI</i>) oleh perusahaan atau proyek <i>RMB Qualified Foreign Institutional Investor</i> (investor asing yang memenuhi syarat untuk membeli saham RMB di bursa saham Cina daratan - RQFII) oleh perusahaan-perusahaan, obligasi, transfer dana antar perusahaan, investasi individu, dll
/BUSINESS/CHARITY DONATION	Donasi Amal Donasi untuk tujuan amal (organisasi nir laba)
/BUSINESS/CURRENT ACC TXN	Transaksi Rekening Koran Transfer hasil pendapatan dan dana kas, pengiriman laba, bonus, pembayaran pajak dan beasiswa, dll
/BUSINESS/GOODS TRADE	Perdagangan Barang Luar Negeri Pembayaran atas transaksi perdagangan barang luar negeri termasuk konsumsi individu ritel, barang dagangan, barang untuk diproses, barang untuk perbaikan, barang yang didapat dari pelabuhan oleh pengangkut, transaksi yang akan dibayar menggunakan LC, wesel untuk ditagih, pembayaran atas impor peralatan dan pembayaran uang muka, dll
/BUSINESS/SERVICE TRADE	Perdagangan Jasa Luar Negeri Pembayaran atas perdagangan jasa luar negeri, termasuk pembayaran tagihan individu; jasa atau biaya terkait transportasi; perjalanan; komunikasi; jasa konstruksi; proyek instalasi dan jasa sub-kontrak; asuransi; jasa keuangan; computer dan jasa informasi; biaya royalty dan lisensi; olahraga dan hiburan; biaya air, listrik dan gas yang dibayar perusahaan atau institusi keuangan; sewa; biaya audit; biaya hotel dan akomodasi; biaya jasa hukum; biaya promosi dan iklan; biaya desain dan hak cipta; biaya penelitian dan pengembangan; biaya registrasi perusahaan; biaya medis; jasa pemerintah yang tidak tercantum di atas dan jasa komersil lainnya, dll

Tanpa pemberitahuan sebelumnya, HSBC berhak untuk menolak memproses pembayaran dalam mata uang CNY (RMB) tanpa tujuan transaksi.